

Marilyn Gaddis Rose

Celebration of Life



May 12, 2016 | 4:30 p.m. | Chamber Hall, Anderson Center

WELCOME

Luiza Moreira

Professor and Chair, Department of Comparative Literature

SPEAKERS

Carrol Coates

Professor Emeritus, French and Comparative Literature

Alex Feingold

Professor, Mathematics

Dora Polachek

Visiting Associate Professor, French

Marella Feltrin-Morris

Associate Professor, Modern Languages, Ithaca College
First Binghamton University PhD in Translation Studies

Laura Dohner

Doctoral Student, Comparative Literature

Joshua Levy

Master's Student, Comparative Literature

Donald Nieman

Executive Vice President for Academic Affairs
and Provost

David Ross

Son

A reception will follow the ceremony in the Grand Corridor of the Fine Arts Building

Marilyn Gaddis Rose

Distinguished Service Professor of Comparative Literature
Founder and Co-director of the Translation Research and Instruction Program (TRIP)

APRIL 2, 1930 - NOVEMBER 15, 2015



MARILYN GADDIS ROSE received her bachelor's degree in English from Central Methodist College in Fayette, Mo., in 1952. She was awarded a Fulbright Student Fellowship and spent the 1952–53 academic year studying French civilization at the Université de Lyon. She earned her master's degree in French from the University of South Carolina in 1955, Phi Beta Kappa, and her PhD in French from the University of Missouri in 1958. In 1987, she was recognized by Central Methodist College with an Honorary Doctor of Humane Letters.

She taught at William Jewell College, the University of South Carolina, the University of Missouri, Indiana University and Stephens College prior to joining the faculty at Binghamton University in 1968. In addition to her leadership in translation studies at Binghamton, she served as chair of the Department of Comparative Literature for two terms, as undergraduate advisor for a dozen years and as director of the Center for Research Translation. She was promoted to distinguished service professor in 1991.

Her research interests included translation studies; Anglo-Irish and French literatures of the 19th and

20th centuries, including Proust and Beckett; and contemporary European and American fiction. She was the founding director of TRIP.

A founding editor of the American Translators Association scholarly annual *Series*, she was awarded its Alexander Gode Medal in 1988 for her contribution to translation pedagogy and scholarship, and special awards also in 1983 and 1996. She was named a senior fellow of the Australian Humanities Centre in 1977.

She was heavily involved in professional organizations including the Modern Language Association, International Comparative Literature Association, American Translators Association, American Association of Teachers of French. She served on editorial boards of *Translation Review*, *Interface*, *Translation Encyclopaedia*, and others too numerous to mention. She served as series editor for *Women Writers in Translation*, manuscripts editor for CRIT's annual *Translation Perspectives*, was author of the textbook *Translation Spectrum*, and was also a contributor to the *Encyclopaedia of Literary Translation* and the *Oxford Guide to English Literature in Translation*. Her publications numbered in the hundreds.